

**Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1224/2011 av den 28 november 2011 för artiklarna 66–73 i rådets förordning (EG) nr 1186/2009 om upprättandet av ett gemenskapssystem för tullbefrielse**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1186/2009 av den 16 november 2009 om upprättandet av ett gemenskapssystem för tullbefrielse,

av följande skäl:

(1) Kommissionens förordning (EEG) nr 2289/83 av den 29 juli 1983 om införandet av bestämmelser för tillämpningen av artiklarna 70–78 i rådets förordning (EEG) nr 918/83 om upprättandet av ett gemenskapssystem för befrielse från tullavgifter har ändrats flera gånger på ett väsentligt sätt. För att skapa klarhet och överskådlighet bör den förordningen kodifieras.

(2) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från tullkodexkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

**Avdelning I – Tillämpningsområde**

**Artikel 1**

[401] Denna förordning fastställer bestämmelser för genomförandet av artiklarna 66–73 [166–173] i förordning (EG) nr 1186/2009.

**Avdelning II – Bestämmelser vid import utförd av institutioner eller organisationer**

**Kapitel I – Allmänna bestämmelser**

*Avsnitt 1 – Förpliktelser för den institution eller organisation till vilken varorna sänds*

**Artikel 2**

[402] 1. Tullfri införsel av varor som avses i artiklarna 67 [168] och 68 [168] i förordning (EG) nr 1186/2009 ska medföra följande förpliktelser för den institution eller organisation som varorna sänds till:

- a) Att ifrågavarande varor sänds direkt till den angivna destinationsorten.
- b) Att föra in varorna i inventarieförteckningen.
- c) Att uteslutande använda varorna för de ändamål som anges i de nämnda artiklarna.
- d) Att underlätta alla kontroller som de behöriga myndigheterna anser nödvändiga för att säkerställa att villkoren för beviljande av befrielse från importtullar är eller förblir uppfyllda.

2. Cheferna för de institutioner eller organisationer till vilka varorna sänds eller deras befullmäktigade ombud ska förse de behöriga myndigheterna med en deklaration, vari de förklarar att de är medvetna om de olika förpliktelser som är förtecknade i punkt 1 och förbinder sig att uppfylla dessa.

De behöriga myndigheterna får begära att den deklaration som avses i första stycket ska lämnas för varje import eller för flera importörer eller för samtliga importörer som ska göras av den institution eller organisation till vilken varorna sänds.

*Ann.* Om försäkran från verksamhetsansvarig, se [630].

*Avsnitt 2 – Bestämmelser som ska tillämpas om varorna är utlånade, uthyrda eller överlåtna*

### **Artikel 3**

[403] 1. Om bestämmelserna i artikel 72.2 [172] andra stycket i förordning (EG) nr 1186/2009 tillämpas, ska den institution eller organisation till vilken en vara, som är avsedd att användas av funktionshindrade personer, lånas ut, hyrs ut eller överlåts, från och med den dag varorna mottogs uppfylla samma förpliktelser som de som anges i artikel 2 i denna förordning.

2. Om den institution eller organisation dit en vara är utlånad, uthyrd eller överlåten är belägen i en annan medlemsstat än den där den institution eller organisation som lånat ut, hyrt ut eller överlåtit varan är belägen, ska det behöriga tullkontoret i den avsändande medlemsstaten utfärda ett T5-kontrollexemplar, när en sådan vara skickas, i enlighet med de regler som fastställs i artiklarna 912a–g i kommissionens förordning (EEG) No 2454/93 (TFH III:1 [1426 A–G]) för att säkerställa att varan används på ett sätt som ger rätt till fortsatt befrielse från importtullar.

För detta ändamål ska någon av de i bilaga I [416] angivna texterna föras in på T5-kontrollexemplaret i fält 104 under rubriken ”Annat”.

3. Punkterna 1 och 2 ska i tillämpliga delar även gälla utlåning, uthyrning eller överlåtelse av reservdelar, komponenter eller tillbehör som är särskilt avsedda för varor som ska användas av funktionshindrade personer, och verktyg för underhåll, kontroll, kalibrering eller reparation av sådana varor, som har införts tullfritt enligt artikel 67.2 [167] eller 68.2 [168] i förordning (EG) nr 1186/2009.

## **Kapitel II – Särskilda bestämmelser om tullfri införsel av de varor som avses i artikel 67.1 i förordning (EG) nr 1186/2009**

### **Artikel 4**

[404] 1. För att få tillstånd till tullfri införsel av varor för blinda personer enligt artikel 67.1 [167] i förordning (EG) nr 1186/2009, ska cheferna för de institutioner eller organisationer till vilka varorna sänds eller deras befullmäktigade ombud lämna en ansökan till de behöriga myndigheterna i den medlemsstat där institutionen eller organisationen är belägen.

Denna ansökan ska åtföljas av alla upplysningar som den behöriga myndigheten anser nödvändiga för att kunna avgöra om villkoren som fastställts för beviljande av befrielse från importtull är uppfyllda.

2. Den behöriga myndigheten i den medlemsstat där den institution eller organisation till vilken varorna sänds, är belägen ska fatta ett direkt beslut om den ansökan som avses i punkt 1.

*Anm.* Om ansökan om tillstånd, se [629].

**Kapitel III – Särskilda bestämmelser om tullfri införsel för de varor som avses i artikel 68.1 i förordning (EG) nr 1186/2009**

**Artikel 5**

[405] 1. För att få tillstånd till tullfri införsel av varor som ska användas av funktionshindrade personer enligt artikel 68.1 [168] i förordning (EG) nr 1186/2009, ska cheferna för de institutioner eller organisationer till vilka varorna sänds eller deras befullmäktigade ombud lämna en ansökan till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där institutionen eller organisationen är belägen.

2. Den ansökan som avses i punkt 1 ska innehålla följande upplysningar om varan i fråga:

a) Den exakta varubeskrivningen som tillverkaren använder för varan, dess förmodade klassificering enligt den Kombinerade nomenklaturen samt de objektiva, tekniska egenskaper som visar att varan är särskilt utformad för utbildning, sysselsättning eller social anpassning av funktionshindrade personer.

b) Tillverkarens namn eller firmanamn och adress samt samma uppgifter för leverantören, om de finns tillgängliga.

c) Varans ursprungsland.

d) Varans destinationsort.

e) Den exakta användningen som avses med varan.

f) Varans pris eller värde för tulländamål.

g) Kvantiteten av varorna i fråga.

Dokument som innehåller alla nödvändiga upplysningar om varans egenskaper och tekniska specifikationer ska bifogas ansökan.

*Anm.* Om ansökan om tillstånd, se [629].

**Artikel 6**

[406] Den behöriga myndigheten i den medlemsstat, där den institution eller den organisation dit varorna sänds är belägen, ska fatta ett direkt beslut om ansökningar enligt artikel 5.

**Artikel 7**

[407] Tillstånd till tullfri införsel ska gälla för en tid av sex månader.

De behöriga myndigheterna får dock fastställa en längre period med hänsyn till de särskilda omständigheterna i varje enskilt fall.

**Kapitel IV – Särskilda bestämmelser om tullfri införsel av de reservdelar, komponenter, särskilda tillbehör eller verktyg som avses i artiklarna 67.2 och 68.2 i förordning (EG) nr 1186/2009**

**Artikel 8**

[408] I artiklarna 67.2 [167] och 68.2 [168] i förordning (EG) nr 1186/2009 avses med ”särskilda tillbehör” sådana artiklar som särskilt konstruerats för att användas med en speciell vara för att förbättra dess prestanda och tillämpningsområde.

**Artikel 9**

[409] För att tullfritt få införa reservdelar, komponenter, särskilda tillbehör eller verktyg enligt artikel 67.2 [167] eller artikel 68.2 [168] i förordning (EG) nr 1186/2009, ska cheferna för de institutioner eller organisationer till vilka varorna sänds eller deras befullmäktigade ombud lämna en ansökan till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där institutionen eller organisationen är belägen.

Denna ansökan ska åtföljas av alla upplysningar som den behöriga myndigheten anser nödvändiga för att kunna avgöra om de villkor som fastställs i artikel 67.2 eller i artikel 68.2 i förordning (EG) nr 1186/2009 är uppfyllda.

*Anm.* Om ansökan om tillstånd, se [629].

#### **Artikel 10**

[410] Den behöriga myndigheten i den medlemsstat där den institution eller organisation till vilken varorna sänds är belägen ska fatta ett direkt beslut om ansökningar som avses i artikel 9.

### **Avdelning III – Bestämmelser som gäller för import utförd av blinda personer och andra funktionshindrade personer**

#### **Artikel 11**

[411] Artiklarna 4 och 8, 9 och 10 ska gälla i tillämpliga delar för befrielse från importtullar för de varor som avses i artikel 67 [167] i förordning (EG) nr 1186/2009 och som importeras av de blinda själva för eget bruk.

#### **Artikel 12**

[412] Följande ska gälla i tillämpliga delar för befrielse från importtullar för varor som importeras av de funktionshindrade själva för eget bruk:

a) Artiklarna 5, 6 och 7 när det gäller varor som avses i artikel 68.1 [168] i förordning (EG) nr 1186/2009.

b) Artiklarna 8, 9 och 10 när det gäller varor som avses i artikel 68.2 i förordning (EG) nr 1186/2009.

#### **Artikel 13**

[413] De behöriga myndigheterna får medge att den ansökan som avses i artiklarna 4 och 5 kan göras i en förenklad form, om den avser varor som importeras enligt de villkor som anges i artiklarna 11 och 12.

*Anm.* Om ansökan i förenklad form, se [631].

### **Avdelning IV – Slutbestämmelser**

#### **Artikel 14**

[414] Förordning (EEG) nr 2289/83 ska upphöra att gälla.

Hänvisningar till den upphävda förordningen ska anses som hänvisningar till denna förordning och ska läsas enligt jämförelsetabellen i bilaga III [418].

#### **Artikel 15**

[415] Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

*Anm.* Förordningen offentliggjordes i EUT L 314, den 29 november 2011.

**[416] Texter som avses i artikel 3.2**

- 'Артикул за лицата с увреждания: продължаването на митническите освобождавания подлежи на спазване на член 72, параграф 2, втора алинея от Регламент (ЕО) № 1186/2009',
- 'Objeto para personas minusválidas: se mantiene la franquicia subordinada al respeto del artículo 72, apartado 2, segundo párrafo, del Reglamento (CE) n o 1186/2009',
- 'Zboží pro postižené osoby: zachování osvobození za předpokladu splnění podmínek čl. 72 odst. 2 druhého pododstavce nařízení (ES) č. 1186/2009',
- 'Genstand til handicappede personer: Fortsat fritagelse betinget af overholdelse af artikel 72, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1186/2009',
- 'Gegenstand für Behinderte: Weitergewährung der Zollbefreiung abhängig von der Voraussetzung des Artikels 72 Absatz 2 zweiter Unterabsatz der Verordnung (EG) Nr. 1186/2009',
- 'Kaubaartiklid puuetega inimestele: impordimaksudest vabastamise jätkamine, tingimusel et täidetakse määruse (EÜ) nr 1186/2009 artikli 72 lõike 2 teist lõiku',
- 'Αντικείμενα προοριζόμενα για μειονεκτούντα άτομα: Διατήρηση της ατέλειας εξαρτώμενη από την τήρηση του άρθρου 72 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1186/2009',
- 'Article for the handicapped: continuation of relief subject to compliance with the second subparagraph of Article 72(2) of Regulation (EC) No 1186/2009',
- 'Objet pour personnes handicapées: maintien de la franchise subordonné au respect de l'article 72, paragraphe 2, deuxième alinéa, du règlement (CE) n o 1186/2009',
- 'Predmet za osebe s invaliditetom: nastavak oslobodenja od plaćanja carine u skladu s uvjetima iz članka 72. stavka 2. drugog podstavka Uredbe (EEZ) br. 1186/2009',
- 'Oggetto per persone disabili: la franchigia è mantenuta a condizione che venga rispettato l'articolo 72, paragrafo 2, secondo comma del regolamento (CE) n. 1186/2009',
- 'Invalīdiem paredzētas preces: atbrīvojuma turpmāka piemērošana atkarīga no atbilstības Regulas (EK) Nr. 1186/2009 72. panta 2. punkta otrajai daļai',
- 'Neigaliesiems skirtas daiktas: atleidimo nuo muitų taikymo pratęsimas laikantis Reglamento (EB) Nr. 1186/2009 72 straipsnio 2 dalies antrosios pastraipos nuostatų',
- 'Áru behozatala fogyatékos személyek számára: a vámmentesség fenntartása az 1186/2009/EK rendelet 72. cikke (2) bekezdésének második albekezdésében foglalt feltételek teljesítése esetén',
- 'Oggett għal nies b'xi diżabilita': tkomplija ta' helsien mid-dazju suġġett għal osservanza tat-tieni subparagrafu ta' l-Artiklu 72(2) tar-Regolament (KE) Nru 1186/2009',
- 'Voorwerp voor gehandicapt: handhaving van de vrijstelling is afhankelijk van de nakoming van artikel 72, lid 2, tweede alinea van Verordening (EG) nr. 1186/2009',
- 'Artykuł przeznaczony dla osób niepełnosprawnych: kontynuacja zwolnienia z zastrzeżeniem zachowania warunków określonych w article 72 ust. 2 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 1186/2009',
- 'Objectos destinados à pessoas deficientes: é mantida a fraquia desde que seja respeitado o n. o 2, segundo parágrafo do artigo 72. o do Regulamento (CE) n. o 1186/2009',
- 'Articole pentru persoane cu handicap: menținerea scutirii este condiționată de respectarea dispozițiilor articolului 72 alineatul (2) al doilea paragraf din Regulamentul (CE) Nr. 1186/2009',
- 'Tovar pre postihnuté osoby: nad'alej oslobodený, ak splňa podmienky ustanovené v článku 72 odseku 2 druhom pododseku nariadenia (ES) č. 1186/2009',
- 'Predmet za invalide: ohranitev oprostivte v skladu z drugim pododstavkom člena 72(2) Uredbe (ES) št. 1186/2009',
- 'Vammaisille tarkoitett tavarat: tullittomuus jatkuu, edellyttäen että asetuksen (EY) N:o 1186/2009 72 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan ehtoja noudatetaan',
- 'Föremål för funktionshinderade: Fortsatt tullfrihet under förutsättning att villkoren i artikel 72.2 andra stycket i förordning (EG) nr 1186/2009 uppfylls'. *Förordning 519/2013.*

**[417] Upphävd förordning och en förteckning över dess senare ändringar**

Kommissionens förordning (EEG) nr 2289/83  
(EGT L 220, 11.8.1983, s. 15)

Kommissionens förordning (EEG) nr 1746/85  
(EGT L 167, 27.6.1985, s. 23)

Punkt I.18 i bilaga I till 1985 års anslutningsakt  
(EGT L 302, 15.11.1985, s. 139)

Kommissionens förordning (EEG) nr 3399/85                      Endast artikel 1.3  
(EGT L 322, 3.12.1985, s. 10)

Kommissionens förordning (EEG) nr 735/92  
(EGT L 81, 26.3.1992, s. 18)

Punkt XIII A.II.4 i bilaga I till 1994 års anslutningsakt  
(EGT C 241, 29.8.1994, s. 274)

Punkt 19.B.1 i bilaga II till 2003 års anslutningsakt  
(EUT L 236, 23.9.2003, s. 771)

Kommissionens förordning (EG) nr 1792/2006                      Endast 11.B.1 i bilagan  
(EUT L 362, 20.12.2006, s. 1)

*Bilaga III***[418] Jämförelsetabell**

Förordning (EEG) nr 2289/83	Denna förordning
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2.1, inledning	Artikel 2.1, inledning
Artikel 2.1, första strecksatsen	Artikel 2.1 a
Artikel 2.1, andra strecksatsen	Artikel 2.1 b
Artikel 2.1, tredje strecksatsen	Artikel 2.1 c
Artikel 2.1, fjärde strecksatsen	Artikel 2.1 d
Artikel 2.2	Artikel 2.2
Artikel 3.1	Artikel 3.1
Artikel 3.2 första stycket	Artikel 3.2 första stycket
Artikel 3.2 andra stycket, inledning	Artikel 3.2 andra stycket
Artikel 3.2 andra stycket, listuppgifter	Bilaga I
Artikel 3.3	Artikel 3.3
Artikel 4	Artikel 4
Artikel 6	Artikel 5
Artikel 7	Artikel 6
Artikel 10	Artikel 7
Artikel 13	Artikel 8
Artikel 14	Artikel 9
Artikel 15	Artikel 10
Artikel 16	Artikel 11
Artikel 17	Artikel 12
Artikel 18	Artikel 13
Artikel 19	–
–	Artikel 14
Artikel 20	Artikel 15
–	Bilaga II
–	Bilaga III





## **Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1225/2011 av den 28 november 2011 för artiklarna 42–52, 57 och 58 i rådets förordning (EG) nr 1186/2009 om upprättandet av ett gemenskapssystem för tullbefrielse**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1186/2009 av den 16 november 2009 om upprättandet av ett gemenskapssystem för tullbefrielse,

av följande skäl:

(1) Kommissionens förordning (EEG) nr 2290/83 av den 29 juli 1983 om fastställandet av bestämmelser om tillämpningen av artiklarna 50–59b, 63a och 63b i rådets förordning (EEG) nr 918/83 om upprättandet av ett gemenskapssystem för befrielse från tullavgifter har ändrats flera gånger på ett väsentligt sätt. För att skapa klarhet och överskådlighet bör den förordningen kodifieras.

(2) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från tullkodexkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

### **Kapitel I – Tillämpningsområde**

#### **Artikel 1**

[431] Denna förordning fastställer bestämmelser för genomförandet av artiklarna 42–52 [142–152], 57 [157] och 58 [158] i förordning (EG) nr 1186/2009.

### **Kapitel II – Allmänna bestämmelser**

#### **Avsnitt 1 – Förpliktelser för den institution eller den organisation dit varorna sänds**

#### **Artikel 2**

[432] 1. Tullfri införsel av undervisningsmateriel, vetenskaplig materiel och kulturell materiel, hädanefter benämnda varor, som avses i artiklarna 43 [143], 44.1 [144] och 45 [145] i förordning (EG) nr 1186/2009 ska medföra följande förpliktelser för den institution eller den organisation som varorna sänds till:

a) Att sända varorna i fråga direkt till den angivna destinationsorten.

b) Att föra in varorna i inventarieförteckningen.

c) Att underlätta alla kontroller som de behöriga myndigheterna anser nödvändiga för att säkerställa att villkoren för beviljande av befrielse från importtullar är eller förblir uppfyllda.

I fråga om de varor som avses i artiklarna 44.1 och 45 i förordning (EG) nr 1186/2009 ska det innebära en förpliktelse för den institution eller den organisation som varorna sänds till att använda dessa varor uteslutande för icke-kommersiella ändamål enligt artikel 46 b [146] i den förordningen.

2. Cheferna för de institutioner eller de organisationer dit varorna sänds eller deras godkända företrädare ska förse de behöriga myndigheterna med en deklaration vari de förklarar att de är medvetna om de olika förpliktelser som är förtecknade i punkt 1 och som innehåller en försäkran om att uppfylla dessa.

Den behöriga myndigheten får begära att den deklaration som avses i första stycket ska lämnas för varje import eller för flera importörer eller för alla importörer som ska göras av den institution eller den organisation dit varorna sänds.

*Till p. 2, 1 st*

*Anm.* Om försäkran från verksamhetsansvarig, se [623].

## **Avsnitt 2 – Bestämmelser som ska tillämpas om varorna är utlånade, uthyrda eller överlåtna**

### **Artikel 3**

[433] 1. Om artikel 48.2 [148] första stycket i förordning (EG) nr 1186/2009 tillämpas, ska den institution eller den organisation dit varorna är utlånade, uthyrda eller överlåtna, från den dag varorna mottogs, uppfylla samma förpliktelser som de som anges i artikel 2 i denna förordning.

2. Om den institution eller den organisation dit en vara är utlånad, uthyrd eller överlåten ligger i en annan medlemsstat än den där den institution som lånat ut, hyrt ut eller överlåtit varan är belägen, ska det behöriga tullkontoret i den avsändande medlemsstaten, när sådana varor skickas, utfärda ett T5-kontrollexemplar i enlighet med de regler som fastställs i artiklarna 912a–912g i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 (TFH III:1 [1426 A–1426 G]) för att säkerställa att dessa varor används på ett sätt som ger rätt till fortsatt befrielse från importtullar.

För detta ändamål ska någon av de i bilaga I [454] angivna texterna föras in på T5-kontrollexemplaret i fält 104 under rubriken ”Annat”.

3. Punkterna 1 och 2 ska också tillämpas på utlåning, uthyrning eller överlåtelse av reservdelar, komponenter eller speciella tillbehör till vetenskapliga instrument och apparater och av verktyg för underhåll, kontroll, kalibrering eller reparation av vetenskapliga instrument eller apparater, vilka har införts utan importtull enligt artikel 45 [145] i förordning (EG) nr 1186/2009.

*Anm.* Om transitering, se TFH III:1 [822] o.f.

## **Kapitel III – Särskilda bestämmelser om tullfri införsel av undervisningsmateriel, vetenskaplig materiel och kulturell materiel enligt artikel 43 i förordning (EG) nr 1186/2009**

### **Artikel 4**

[434] För att få tillstånd att införa varor utan importtull enligt artikel 43 [143] i förordning (EG) nr 1186/2009, ska cheferna för de institutioner eller de organisationer som varorna sänds till eller deras godkända företrädare lämna en ansökan till den behöriga myndigheten i den medlemsstat, där institutionen eller organisationen är belägen.

En sådan ansökan ska åtföljas av alla upplysningar som den behöriga myndigheten anser nödvändiga för att avgöra om villkoren, som är fastställda för beviljande av befrielse från importtull, är uppfyllda.

*Anm. 1.* Om ansökan om tillstånd, se [622].

*Anm. 2.* Om handlingar som ska bifogas ansökan, se [624] och [625].

## **Kapitel IV – Särskilda bestämmelser om tullfri införsel av vetenskapliga instrument och apparater enligt artiklarna 44 och 46 i förordning (EG) nr 1186/2009**

### **Artikel 5**

[435] I artikel 46 a [146] i förordning (EG) nr 1186/2009 avses med objektiva tekniska egenskaper för ett vetenskapligt instrument eller en apparat sådana egenskaper som finns till följd av detta instruments eller denna apparats konstruktion eller som uppkommer vid anpassning av ett standardinstrument eller en standardapparat för att uppnå högre prestanda än vad som normalt krävs för industriellt eller kommersiellt bruk.

Om det inte är möjligt att med utgångspunkt från dess objektiva tekniska egenskaper fastställa om ett instrument eller en apparat ska anses vara av vetenskaplig karaktär, ska hänvisning göras till användningsområdet för det instrument eller den apparat för vilken sådan tullfrihet begärs. Om denna undersökning av det angivna användningsområdet visar att instrumentet eller apparaten i fråga används för vetenskapliga ändamål ska instrumentet eller apparaten anses vara av vetenskaplig karaktär.

#### **Artikel 6**

[436] 1. För att få tillstånd att införa vetenskapliga instrument eller apparater utan importtull enligt artikel 44.1 [144] i förordning (EG) nr 1186/2009 ska cheferna för de institutioner eller de organisationer dit varorna sänds eller deras godkända företrädare lämna en ansökan till den behöriga myndigheten i den medlemsstat, där institutionen eller organisationen är belägen.

2. Den ansökan som avses i punkt 1 ska innehålla följande upplysningar om det instrument eller den apparat som ansökan gäller:

a) Den exakta handelsbeskrivningen som tillverkaren använder för instrumentet eller apparaten, dess förmodade klassificering enligt den Kombinerade nomenklaturen samt de objektiva, tekniska egenskaper, enligt vilka instrumentet eller apparaten kan anses vara av vetenskaplig karaktär.

b) Tillverkarens namn eller firmanamn och adress samt samma uppgifter för leverantören, om de finns tillgängliga.

c) Instrumentets eller apparatens ursprungsland.

d) Den plats där instrumentet eller apparaten ska användas.

e) Den exakta användning som avses för instrumentet eller apparaten.

f) Instrumentets eller apparatens pris eller värde för tulländamål.

g) Antalet instrument eller apparater i fråga.

Dokument som innehåller alla nödvändiga upplysningar om instrumentets eller apparatens egenskaper och tekniska specifikationer ska bifogas ansökan.

*Anm.* Om ansökan om tillstånd, se [622].

#### **Artikel 7**

[437] Den behöriga myndigheten, i den medlemsstat där den institution eller den organisation dit varorna sänds är belägen, ska fatta ett direkt beslut om ansökningar enligt artikel 6 i alla förekommande fall.

#### **Artikel 8**

[438] Tillstånd för införsel utan importtull ska gälla för en tid av sex månader.

De behöriga myndigheterna får emellertid fastställa en längre tidsperiod med hänsyn till de särskilda omständigheterna i varje enskilt fall.

### **Kapitel V – Särskilda bestämmelser om tullfri införsel av reservdelar, komponenter, speciella tillbehör och verktyg enligt artikel 45 i förordning (EG) nr 1186/2009**

#### **Artikel 9**

[439] I artikel 45 a [145] i förordning (EG) nr 1186/2009 avses med speciella tillbehör de varor som särskilt konstruerats för att användas med ett speciellt instrument eller en speciell apparat för att förbättra dess prestanda och räckvidd.

#### **Artikel 10**

[440] För att få tillstånd för tullfri införsel enligt artikel 45 [145] i förordning (EG) nr 1186/2009, antingen av reservdelar, komponenter eller speciella tillbehör eller av verktyg, ska cheferna för de institutioner eller de organisationer dit varorna sänds eller deras godkända företrädare lämna en ansökan till den behöriga myndigheten i den medlemsstat i vilken institutionen eller organisationen är belägen.

Denna ansökan ska åtföljas av alla upplysningar som den behöriga myndigheten anser nödvändiga för att kunna avgöra om de villkor som fastställs i artikel 45 i förordning (EG) nr 1186/2009 är uppfyllda.

*Anm.* Om ansökan om tillstånd, se [622].

#### **Artikel 11**

[441] Den behöriga myndigheten, i den medlemsstat där den institution eller den organisation dit varorna sänds är belägen, ska fatta ett direkt beslut om den ansökan som avses i artikel 10.

#### **Artikel 12**

[442] Artikel 8 ska tillämpas på motsvarande sätt för tillstånd till införsel utan importtull som utfärdats enligt artikel 45 [145] i förordning (EG) nr 1186/2009.

### **Kapitel VI – Särskilda bestämmelser om tullfri införsel av medicinska instrument eller apparater enligt artiklarna 57 och 58 i förordning (EG) nr 1186/2009**

#### **Artikel 13**

[443] 1. För att få tillstånd att införa instrument eller apparater utan importtull enligt artiklarna 57 [157] och 58 [158] i förordning (EG) nr 1186/2009, ska cheferna för de institutioner eller de organisationer dit varorna sänds eller deras godkända företrädare lämna en ansökan till den behöriga myndigheten i den medlemsstat i vilken institutionen eller organisationen är belägen.

2. Den ansökan som avses i punkt 1 ska innehålla följande upplysningar om instrumentet eller apparaten i fråga:

- a) Den exakta varubeskrivning som tillverkaren använder för instrumentet eller apparaten och dess förmodade klassificering i den Kombinerade nomenklaturen.
- b) Tillverkarens namn eller firmanamn och adress samt samma uppgifter för leverantören, om de finns tillgängliga.

c) Instrumentets eller apparatens ursprungsland.

d) Den plats där instrumentet eller apparaten ska användas.

e) Instrumentets eller apparatens användningsområde.

3. Vid gåva ska ansökan dessutom innehålla följande upplysningar:

a) Givarens namn eller företagsnamn samt adress.

b) En skriftlig försäkran från den sökande som tillkännager att

i) gåvan av instrumentet eller apparaten i fråga inte döljer något kommersiellt syfte från givarens sida, och att

ii) givaren inte på något sätt är förbunden med tillverkaren av de instrument eller de apparater för vilka befrielse från importtull begärs.

#### **Artikel 14**

[444] Den behöriga myndigheten, i den medlemsstat där den institution eller den organisation dit varorna sänds är belägen, ska fatta ett direkt beslut om ansökningar i alla förekommande fall.

### **Artikel 15**

[445] Artiklarna 13 och 14 ska tillämpas på motsvarade sätt på reservdelar, komponenter, speciella tillbehör samt verktyg som är avsedda för underhåll, kontroll, kalibrering eller reparation av instrument eller apparater som har införts utan importtull enligt artikel 57.2 a och b [157] i förordning (EG) nr 1186/2009.

### **Artikel 16**

[446] Artikel 8 ska gälla i tillämpliga delar.

## **Kapitel VII**

Kapitel VII med artiklarna 17 och 18 har upphört att gälla enligt förordning 504/2013.

## **Kapitel VIII – Särskilda bestämmelser om tullfri införsel av utrustning enligt artiklarna 51 och 52 i förordning (EG) nr 1186/2009**

### **Artikel 19**

[449] 1. För att få tillstånd att införa utrustning utan importtull enligt artiklarna 51 [151] och 52 [152] i förordning (EG) nr 1186/2009 ska cheferna för vetenskapliga forskningsinstitutioner eller forskningsorganisationer med säte utanför unionen, eller deras godkända företrädare, lämna en ansökan till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där den vetenskapliga forskningsinstitutionen eller forskningsorganisationen med säte inom unionen är belägen.

2. Den ansökan som avses i punkt 1 ska innehålla följande upplysningar:

- a) En kopia av det vetenskapliga samarbetsavtalet mellan forskningsinstitutioner belägna i unionen och i tredjeländ.
- b) Den exakta varubeskrivningen på utrustningen så väl som dess kvantitet och värde och i förekommande fall dess förmodade klassificering i den Kombinerade nomenklaturen.
- c) Ursprungsland och avsändningsland för utrustningen.
- d) Den plats där utrustningen ska användas.
- e) Den användning som utrustningen är avsedd för och den tid under vilken den ska användas.

### **Artikel 20**

[450] Den behöriga myndigheten i den medlemsstat där den institution eller den organisation dit varorna sänds är belägen ska i samtliga fall fatta ett direkt beslut om ansökningar enligt artikel 19. *Förordning 504/2013.*

### **Artikel 21**

[451] Artikel 8 ska gälla i tillämpliga delar.

## **Kapitel IX – Slutbestämmelser**

### **Artikel 22**

[452] Förordning (EEG) nr 2290/83 ska upphöra att gälla.

Hänvisningar till den upphävda förordningen ska anses som hänvisningar till denna förordning och ska läsas enligt jämförelsetabellen i bilaga III [456].

### **Artikel 23**

[453] Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

*Anm.* Förordningen offentliggjordes i EUT L 314, den 29 november 2011.



**[454] Texter som avses i artikel 3.2**

- 'Стоки на ЮНЕСКО: продължаването на митническите освобождавания подлежи на спазване на член 48, параграф 2, първа алинея от Регламент (ЕО) № 1186/2009';
- 'Objeto Unesco: se mantiene la franquicia subordinada al respeto del artículo 48, apartado 2, primer párrafo, del Reglamento (CE) n. 1186/2009';
- 'Zboží Unesco: zachování osvobození za předpokladu splnění podmínek čl. 48 odst. 2 prvního pododstavce nařízení (ES) č. 1186/2009';
- 'Unesco-varer: Fortsat fritagelse betinget af overholdelse af artikel 48, stk. 2, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1186/2009';
- 'Unesco-Gegenstand: Weitergewährung der Zollbefreiung abhängig von der Voraussetzung des Artikels 48 Absatz 2 erster Unterabsatz der Verordnung (EG) Nr. 1186/2009';
- 'Unesco kaup: impordimaksudest vabastamise jätkamine, tingimusel et täidetakse määruse (EÜ) nr 1186/2009 artikli 48 lõike 2 esimest lõiku';
- 'Αντικείμενο Unesco: Διατήρηση της ατέλειας εξαρτώμενη από την τήρηση του άρθρου 48 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1186/2009';
- 'Unesco goods: continuation of relief subject to compliance with the first subparagraph of Article 48(2) of Regulation (EC) No 1186/2009';
- 'Objet Unesco: maintien de la franchise subordonné au respect de l'article 48, paragraphe 2, premier alinéa, du règlement (CE) n o 1186/2009';
- 'Unesco robe: nastavak oslobođenja od plaćanja carine u skladu s uvjetima iz članka 48. stavka 2. prvog podstavka Uredbe (EEZ) br. 1186/2009';
- 'Oggetto Unesco: è mantenuta la franchigia a condizione che venga rispettato l'articolo 48, paragrafo 2, primo comma del regolamento (CE) n. 1186/2009';
- 'Unesco preces: atbrīvojuma turpmāka piemērošana atkarīga no atbilstības Regulas (EK) Nr. 1186/2009 48. panta 2. punkta pirmajai daļai';
- 'Unesco prekės: atleidimo nuo muitų taikymo pratęsimas laikantis Reglamento (EB) Nr. 1186/2009 48 straipsnio 2 dalies pirmosios pastraipos nuostatų';
- 'Unesco-árúk: a vámmentesség fenntartása az 1186/2009/EK rendelet 48. cikke (2) bekezdésének első albekezdésében foglalt feltételek teljesítése esetén';
- 'Oggetti tal-Unesco: tkomplija ta' helsien mid-dazju sugġetta għal osservanza ta' l-ewwel subparagraphu ta' l- Artikolu 48(2) tar-Regolament (KE) Nru 1186/2009';
- 'Unesco-voorwerp: handhaving van de vrijstelling is afhankelijk van de nakoming van artikel 48, lid 2, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 1186/2009';
- 'Towary Unesco: kontynuacja zwolnienia z zastrzeżeniem zachowania warunków określonych w art. 48 ust. 2 akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 1186/2009';
- 'Objectos Unesco: é mantida a franquia desde que seja respeitado o n. o 2, primeiro parágrafo do artigo 48. o do Regulamento (CE) n. o 1186/2009';
- 'Articole Unesco: menținerea scutirii este condiționată de respectarea prevederilor articolului 48 alineatul (2) primul paragraf din Regulamentul (CE) Nr. 1186/2009';
- 'Tovar Unesco: nad'alej oslobodený, pokiaľ splňa podmienky ustanovené v článku 48 odseku 2 prvom pododseku nariadenia (ES) č. 1186/2009';
- 'Blago Unesco: ohranitev oprostitev v skladu s prvim pododstavkom člena 48(2) Uredbe (ES) št. 1186/2009';
- 'Unesco-tavarat: tullittomuus jatkuu, edellyttäen että asetuksen (EY) N:o 1186/2009 48 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan ehtoja noudatetaan';
- 'Unesco-varor: Fortsatt tullfrihet under förutsättning att villkoren i artikel 48.2 första stycket i förordning (EG) nr 1186/2009 uppfylls'. Förordning 519/2013.

**[455] Upphävd förordning och en förteckning över dess senare ändringar**

Kommissionens förordning (EEG) nr 2290/83

(EGT L 220, 11.8.1983, s. 20)

Kommissionens förordning (EEG) nr 1745/85

(EGT L 167, 27.6.1985, s. 21)

Punkt I.19 i bilaga I till 1985 års anslutningsakt

(EGT L 302, 15.11.1985, s. 139)

Kommissionens förordning (EEG) nr 3399/85

endast artikel 1.4

(EGT L 322, 3.12.1985, s. 10)

Kommissionens förordning (EEG) nr 3893/88

(EGT L 346, 15.12.1988, s. 32)

Kommissionens förordning (EEG) nr 1843/89

(EGT L 180, 27.6.1989, s. 22)

Kommissionens förordning (EEG) nr 734/92

(EGT L 81, 26.3.1992, s. 15)

Punkt XIII A.II.5 i bilaga I till 1994 års anslutningsakt

(EGT C 241, 29.8.1994, s. 274)

Punkt 19.B.2 i bilaga II till 2003 års anslutningsakt

(EUT L 236, 23.9.2003, s. 772)

Kommissionens förordning (EG) nr 1792/2006

endast punkt 11.B.2 i

(EUT L 362, 20.12.2006, s. 1)

bilagan



*Bilaga III***[456] Jämförelsetabell**

Förordning (EEG) nr 2290/83	Denna förordning
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2.1, första stycket, inledning	Artikel 2.1, första stycket, inledning
Artikel 2.1, första stycket, första strecksatsen	Artikel 2.1, första stycket, punkt a
Artikel 2.1, första stycket, andra strecksatsen	Artikel 2.1, första stycket, punkt b
Artikel 2.1, första stycket, tredje strecksatsen	Artikel 2.1, första stycket, punkt c
Artikel 2.1, andra stycket	Artikel 21, andra stycket
Artikel 2.2	Artikel 2.2
Artikel 3.1	Artikel 3.1
Artikel 3.2, första stycket	Artikel 3.2, första stycket
Artikel 3.2, andra stycket, inledning	Artikel 3.2, andra stycket
Artikel 3.2, andra stycket, listuppgifter	Bilaga I
Artikel 3.3	Artikel 3.3
Artikel 4	Artikel 4
Artikel 5	Artikel 5
Artikel 6	Artikel 6
Artikel 7	Artikel 7
Artikel 8	Artikel 8
Artikel 12	Artikel 9
Artikel 13	Artikel 10
Artikel 14	Artikel 11
Artikel 15	Artikel 12
Artikel 15a	Artikel 13
Artikel 15c	Artikel 14
Artikel 15d	Artikel 15
Artikel 15e	Artikel 16
Artikel 16	Artikel 17
Artikel 18	Artikel 18
Artikel 18a	Artikel 19
Artikel 18b	Artikel 20
Artikel 18c	Artikel 21
Artikel 19	–
–	Artikel 22
Artikel 20	Artikel 23
–	Bilaga II
–	Bilaga III

